



Dekret

Decreto

der Amtsdirektorin
des Amtsdirektorsdella Direttrice d'Ufficio
del Direttore d'Ufficio

Nr.

N.

22219/2025

23.1. Amt für Gesundheitsbetreuung - Ufficio Assistenza sanitaria

Betreff:

PNRR: Leitlinien des Landes zum Informationssystem für die Überwachung der von den Gemeinschaftskrankenhäusern und den Einrichtungen für Intermediärversorgung erbrachten Leistungen (SIOC)

Oggetto:

PNRR: Linee guida provinciali per il sistema informativo per il monitoraggio delle attività erogate dagli Ospedali di comunità e dalle strutture sanitarie erogatrici di cure intermedie (SIOC)

Die Direktorin des Amtes für Gesundheitsbetreuung

Mit Ministerialdekret Nr. 70 vom 2. April 2015 wurde die Wichtigkeit der Kontinuität Krankenhaus-wohntnahe Betreuung unterstrichen und die Einrichtung für Intermediärbetreuung, insbesondere das Gemeinschaftskrankenhaus, eingeführt.

Der staatliche Plan für die chronischen Krankheiten, welcher mit dem Abkommen zwischen Staat, Regionen und Autonomen Provinzen am 15. September 2016 genehmigt worden ist, unterstreicht die Wichtigkeit der Betreuungskontinuität und hebt in diesem Sinn die Rolle der Intermediärbetreuung als Teil der Dienstleistungskette in der wohnortnahen Betreuung und als wesentliches Bindeglied zwischen Grund- und Krankenhausversorgung hervor.

Der Gesundheitspakt (*Patto per la Salute*) 2014-2016 greift das Konzept des Gemeinschaftskrankenhauses auf.

Das Dekret des Ministerratspräsidenten vom 12. Jänner 2017 setzt die neuen wesentlichen Betreuungsstandards fest. Es ist mit Beschluss der Landesregierung Nr. 457 vom 18. April 2017 in Südtirol rezipiert worden.

Am 26. Februar 2020 hat die Staat-Regionen-Konferenz eine Vereinbarung über die strukturellen, technologischen und organisatorischen Mindestanforderungen an das Gemeinschaftskrankenhaus als Intermediäreinrichtung zwischen häuslicher Betreuung und Krankenhausversorgung getroffen.

Der Staatliche Plan für den Aufbau und Resilienz (Wiederaufbauplan/PNRR), welcher am 25. April 2021 dem Parlament von der Regierung unterbreitet wurde, sieht unter der Mission 6 C1 Gesundheit, in Punkt 1.3, die Stärkung der intermediären Gesundheitsversorgung und ihrer Einrichtungen (Gemeinschaftskrankenhäuser) vor: Die Investition zielt darauf ab, das Angebot an Intermediärbetreuung auf Ebene der wohnortnahen Betreuung zu stärken. Dies soll durch die Errichtung des Gemeinschaftskrankenhauses, einer Gesundheitseinrichtung des Netzwerks der wohnortnahen Betreuung mit kurzer Hospitalisierungsdauer und für Patientinnen und Patienten, die Gesundheitsmaßnahmen mit mittlerer/geringer klinischer Intensität und kurzem Aufenthalt benötigen, bestimmt, geschehen. Die Intermediärbetreuung trägt zu einer größeren Angemessenheit der Versorgung

La Direttrice dell'Ufficio Assistenza sanitaria

Con il Decreto Ministeriale n. 70 del 2 aprile 2015 è stata sottolineata l'importanza della continuità ospedale-territorio e introdotta la struttura intermedia, in particolare l'ospedale di comunità.

Il Piano nazionale delle cronicità, approvato con Accordo fra Stato, Regioni e Province Autonome il 15 settembre 2016, sottolinea l'importanza della continuità assistenziale ed evidenzia in tal senso il ruolo delle cure intermedie quale parte della filiera dei servizi sul territorio ed elemento di integrazione necessario fra cure primarie e assistenza ospedaliera.

Il Patto per la Salute 2014-2016 riprende il concetto di ospedale di comunità.

Il DPCM 12 gennaio 2017 che definisce i nuovi LEA è stato recepito in Provincia di Bolzano con delibera della Giunta provinciale n. 457 del 18 aprile 2017.

Il 26 febbraio 2020 la Conferenza Stato Regioni ha stipulato un'intesa sui requisiti strutturali, tecnologici e organizzativi minimi dell'ospedale di comunità, quale struttura intermedia fra l'assistenza domiciliare e quella ospedaliera.

Il Piano nazionale di ripresa e resilienza PNRR trasmesso dal Governo al Parlamento il 25 Aprile 2021 prevede nell'ambito della missione 6 C1 Salute al punto 1.3 il rafforzamento dell'assistenza sanitaria intermedia e delle sue strutture (Ospedali di Comunità): l'investimento mira al potenziamento dell'offerta dell'assistenza intermedia a livello territoriale attraverso l'attivazione dell'Ospedale di Comunità, ovvero una struttura sanitaria della rete territoriale a ricovero breve e destinata a pazienti che necessitano di interventi sanitari a media/bassa intensità clinica e per degenze di breve durata. Le cure intermedie contribuiscono ad una maggiore appropriatezza delle cure determinando una riduzione di accessi impropri ai servizi sanitari come, ad esempio, quelli al pronto soccorso o ad altre strutture di ricovero ospedaliero o il ricorso ad altre prestazioni specialistiche.

bei, was zu einer Verringerung des unangemessenen Zugangs zu den Gesundheitsdiensten, wie z. B. zur Notaufnahme, zu anderen Krankenhaus-einrichtungen oder der Inanspruchnahme anderer fachärztlichen Leistungen führt.

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1331 vom 29. November 2016, „Landesgesundheits-plan Südtirol 2016–2020“, wird die Intermediärbetreuung als neue Versorgungsform eingeführt. Der Südtiroler Sanitätsbetrieb (in der Folge *Sanitätsbetrieb*) wird dabei angehalten, Intermediärbetten innerhalb der festgesetzten Gesamtanzahl von Betten bedarfsgerecht und in einer angemessenen Art und Weise zu errichten. Dabei ist auch auf eine ausgewogene Verteilung der Betten auf die verschiedenen Gesundheitsbezirke zu achten.

Der Masterplan Chronic care, welcher mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1281 vom 4. Dezember 2018 genehmigt worden ist, sieht die Intermediärbetten als Betten des Gesundheitsbereichs vor.

Der Beschluss der Landesregierung Nr. 1098 vom 14. Dezember 2021, „Planungsdokument für die Festsetzung des Gesundheitsbedarfs für den Zeitraum 2021-2024“ in Umsetzung des staatlichen Wiederaufbauplans PNRR im Rahmen der Mission 6C1 Gesundheit, Punkt 1.3, die Verstärkung der gesundheitlichen Intermediärbetreuung und ihrer entsprechenden Einrichtungen (Gemeinschaftskrankenhäuser) vor. Weiters ist in diesem Zusammenhang die Errichtung von Intermediärbetten, die je nach Bedarf und in einem ausgewogenen Maße auf die einzelnen Gesundheitsbezirke verteilt sind, vorgesehen.

Derselbe Beschluss der Landesregierung Nr. 1098 vom 14. Dezember 2021 legt fest, dass die den Patientinnen und Patienten in den Betten der intermediären Pflege erbrachte Betreuungstätigkeit über den Informationsfluss dokumentiert werden muss, der auf staatlicher Ebene im Rahmen des neuen nationalen Gesundheitsinformationssystems NSIS für Gemeinschaftskrankenhäuser definiert wird.

Der Beschluss der Landesregierung vom 21.06.2022 Nr. 438 setzt den Plan zur Intermediärbetreuung 2022-2026 fest.

Der Beschluss der Landesregierung vom 06.12.2022, Nr. 907, hat, auf der Grundlage der Vorgaben aus dem Ministerialdekret Nr. 77/2022, die derzeit geltenden Kriterien für die Zulassung und Akkreditierung der neuen

Con Deliberazione della Giunta provinciale n. 1331 del 29 novembre 2016 “Piano sanitario provinciale dell’Alto Adige 2016-2020”, sono state introdotte le cure intermedie come nuovo setting assistenziale. L’Azienda sanitaria dell’Alto Adige (di seguito denominata *Azienda sanitaria*) è tenuta ad attivare posti letto di cure intermedie all’interno del totale dei posti letto definiti, in funzione del fabbisogno e in base al principio dell’appropriatezza e adoperandosi per garantire una distribuzione equilibrata di questi posti letto fra i diversi comprensori sanitari.

Il Masterplan Chronic care, approvato con delibera della Giunta provinciale n. 1281 del 4 dicembre 2018 prevede posti letto di cure intermedie quali posti letto a gestione sanitaria.

La Deliberazione della Giunta provinciale n. 1098 del 14 dicembre 2021, atto di programmazione per la determinazione del fabbisogno sanitario per il periodo 2021-2024, stabilisce il rafforzamento dell’assistenza sanitaria intermedia e delle sue strutture (ospedali di comunità), ai sensi del PNRR, missione 6C1 Salute, punto 1.3 e prevede in tal senso l’attivazione di posti letto di cure intermedie in funzione del fabbisogno, garantendo una distribuzione equilibrata fra i Comprensori sanitari.

La stessa Deliberazione della Giunta provinciale n. 1098 del 14 dicembre 2021 stabilisce che l’attività assistenziale erogata ai pazienti in posti letto di cure intermedie deve essere documentata tramite il flusso informativo che verrà definito a livello statale, nell’ambito del nuovo sistema informativo sanitario NSIS relativo agli ospedali di comunità.

La Deliberazione della Giunta Provinciale del 21.06.2022, n. 438 istituisce il Piano delle Cure intermedie 2022-2026.

La Deliberazione della Giunta Provinciale del 06.12.2022, n. 907 ha introdotto basandosi sulle indicazioni contenute nel DM n. 77/2022, i criteri attualmente vigenti di autorizzazione e accreditamento delle nuove strutture PNRR,

PNRR-Einrichtungen eingeführt, darunter auch jene für die Gemeinschaftskrankenhäuser.

Die Landesregierung hat mit Beschluss vom 10. Juni 2025, Nr. 413, festgelegt, dass zum Zweck der Überwachung der in den Gemeinschaftskrankenhäusern und anderen Einrichtungen der Intermediärbetreuung erbrachten Tätigkeiten jede Einrichtung, die diese Art von Betreuung anbietet, verpflichtet ist, den spezifischen Datenfluss der Intermediärbetreuung mit den entsprechenden Informationen zu speisen, wie es die staatlichen Bestimmungen vorsehen und gemäß dem dort festgelegten Datensatz. Gegebenenfalls kann dieser durch spezifische Informationen ergänzt werden, die speziell für die Autonome Provinz Bozen angefordert und im Verwaltungsakt zur Umsetzung dieser staatlichen Bestimmungen festgelegt werden. Die Tätigkeit der Verwaltung und Koordinierung des Informationsflusses für die Intermediärbetreuung ist bei der Beobachtungsstelle für Gesundheit des Landes angesiedelt und gehört im Sinne von Artikel 4 des Landesgesetzes vom 5. März 2001, Nr. 7, in geltender Fassung, zu ihren institutionellen Aufgaben.

Das Dekret des Gesundheitsministers vom 4. August 2025 richtet im Rahmen des Neuen Gesundheitssystems (NSIS) das 'Informationssystem zur Überwachung der von den Gemeinschaftskrankenhäusern erbrachten Leistungen' (nachfolgend *SIOC* genannt) ein.

Dasselbe Dekret des Gesundheitsministers vom 4. August 2025 findet betreffend die Tätigkeiten und Leistungen, die von den Gemeinschaftskrankenhäusern gemäß dem Ministerialdekret vom 23. Mai 2022, Nr. 77, Absatz 11 „Gemeinschaftskrankenhaus“ erbracht werden, im Einklang mit den Vorgaben des Ministerialdekrets vom 2. April 2015, Nr. 70, Absätze 10 und 10.1 Anwendung.

Das *SIOC* dient der Erfassung von Informationen zu den Tätigkeiten und Leistungen, die von den Gemeinschaftskrankenhäusern erbracht werden, wie sie in Artikel 1 des Dekrets des Gesundheitsministers vom 4. August 2025 festgelegt sind.

Mit gegenständlichem Dekret werden die Leitlinien des Landes zum Informationssystem für die Überwachung der von den Gemeinschaftskrankenhäusern und den Einrichtungen für Intermediärversorgung

tra cui anche quelli per gli Ospedali di Comunità.

La Deliberazione della Giunta Provinciale del 10.06.2025, n. 413 determina che al fine del monitoraggio dell'attività eseguita presso gli Ospedali di Comunità e presso le altre strutture operanti nell'ambito delle cure intermedie, è fatto obbligo a ciascuna struttura erogatrice di questa tipologia di assistenza alimentare il flusso informativo ad hoc delle cure intermedie, come previsto dalle disposizioni nazionali e secondo il tracciato record definito dalle stesse, integrate eventualmente da informazioni richieste specificatamente per la Provincia autonoma di Bolzano e definite nell'atto amministrativo di recepimento delle stesse disposizioni nazionali. L'attività di gestione e coordinamento del flusso informativo delle cure intermedie è collocata presso l'Osservatorio per la Salute della Provincia, e rientra fra i suoi compiti istituzionali, come da Art. 4 della Legge provinciale 5 marzo 2001, n. 7 e s.m.i..

Il Decreto del Ministro della Salute 4 agosto 2025 istituisce, nell'ambito del Nuovo Sistema informativo sanitario (NSIS), il "Sistema informativo per il monitoraggio delle attività erogate dagli ospedali di comunità" (di seguito denominato *SIOC*).

Lo stesso Decreto Ministeriale 4 agosto 2025 si applica alle attività e alle prestazioni erogate dagli ospedali di comunità previste dal Decreto ministeriale 23 maggio 2022, n. 77 paragrafo 11 "Ospedale di comunità" in coerenza con quanto previsto dal Decreto ministeriale 2 aprile 2015, n. 70, paragrafi 10 e 10.1.

Il *SIOC* è finalizzato alla raccolta delle informazioni relative alle attività e alle prestazioni erogate dagli ospedali di comunità, individuate nell'art. 1 del Decreto Ministeriale 4 agosto 2025.

Con il presente decreto vengono approvate le linee guida provinciali per il sistema informativo per il monitoraggio delle attività erogate dagli ospedali di comunità e dalle strutture sanitarie erogatrici di cure intermedie

erbrachten Leistungen (SIOC) genehmigt.

Die Informationen im SIOC werden dem NSIS im Gesundheitsministerium von den Regionen und autonomen Provinzen gemäß den in den Technischen Leitlinien, Anhang 1 zum selben Ministerialdekret vom 4. August 2025, festgelegten Modalitäten zur Verfügung gestellt.

Das SIOC wird ab dem ersten Trimester 2026 mit Informationen zu den von den Gemeinschaftskrankenhäusern erbrachten Leistungen gespeist, wie sie in Art. 1 desselben Ministerialdekrets vom 4. August 2025 festgelegt sind. Die Daten für das Jahr 2026 werden im Versuchsmodus übermittelt.

Die Informationen werden dem NSIS jedes Trimester übermittelt, und zwar innerhalb von fünfundvierzig Tagen nach dem jeweiligen Bezugszeitraum, in dem die Pflegeleistungen stattgefunden haben. Für die Datenerfassung ist zudem ein zusätzlicher Zeitraum von dreißig Tagen zulässig.

Die Übermittlungen an das SIOC müssen gemäß den in den Technischen Leitlinien, die dem Ministerialdekret vom 4. August 2025 beigefügt sind, festgelegten Modalitäten sowie entsprechend dem technischen Regelwerk erfolgen, die beide auf der Internetseite des Gesundheitsministeriums (www.nsis.salute.gov.it) verfügbar sind.

Der Beschluss der Landesregierung vom 17.10.2025, Nr. 838, übernimmt das Ministerialdekret vom 4. August 2025 betreffend die „Einrichtung des Informationssystems zur Überwachung der von den Gemeinschaftskrankenhäusern erbrachten Leistungen – SIOC“, mit dem im Rahmen des Neuen Gesundheitsinformationssystems der Informationsdatenfluss NSIS zur Überwachung der von den Gemeinschaftskrankenhäusern erbrachten Leistungen (SIOC) eingeführt wird.

Derselbe Beschluss der Landesregierung vom 17.10.2025, Nr. 838, legt im beschließenden Punkt 4 fest, dass das Amt für Gesundheitsbetreuung mit eigenen Maßnahmen die Umsetzung der Informationsflüsse SIAP und SIOC umsetzen wird.

Durch die Anwendung dieser Maßnahme entstehen keine Mehrkosten zu Lasten des Verwaltungshaushaltes.

(SIOC).

Le informazioni nel SIOC sono messe a disposizione del NSIS, presso il Ministero della salute, dalle regioni e province autonome secondo le modalità riportate nel disciplinare tecnico, allegato 1 allo stesso Decreto Ministeriale 4 agosto 2025.

Il SIOC viene alimentato con le informazioni relative alle prestazioni erogate dagli ospedali di comunità a partire dal primo trimestre 2026, come individuate nell'art. 1 dello stesso Decreto Ministeriale 4 agosto 2025. I dati relativi all'anno 2026 sono conferiti in via sperimentale.

Le informazioni sono trasmesse al NSIS con cadenza trimestrale, entro i quarantacinque giorni successivi al periodo di riferimento in cui si sono verificati gli episodi di cura eventi stessi. Un ulteriore periodo di trenta giorni è comunque ammesso per l'acquisizione dei dati.

Le trasmissioni al SIOC devono avvenire secondo le modalità indicate nel disciplinare tecnico allegato al D.M. 4 agosto 2025 e secondo le specifiche tecniche disponibili sul sito internet del Ministero della salute (www.nsis.salute.gov.it).

La Deliberazione della Giunta Provinciale del 17.10.2025, n. 838 recepisce il Decreto Ministeriale 4 agosto 2025 recante "Istituzione del Sistema informativo per il monitoraggio delle attività erogate dagli ospedali di comunità – SIOC" con il quale viene istituito, nell'ambito del Nuovo Sistema Informativo Sanitario, il Sistema Informativo per il monitoraggio delle attività erogate dagli ospedali di comunità (SIOC).

La stessa Deliberazione della Giunta Provinciale del 17.10.2025, n. 838 al punto dispositivo 4 determina che l'Ufficio Assistenza Sanitaria procederà con propri provvedimenti all'implementazione dei flussi informativi SIAP e SIOC

Dall'attuazione del presente provvedimento non derivano oneri a carico del bilancio finanziario gestionale.

Im Sinne des Rundschreibens der Generaldirektion Nr. 11 vom 10.06.2022 wurde der Entwurf des gegenständlichen Dekrets samt Anhängen zur Kenntnisnahme an die Task force PNRR übermittelt.

Ai sensi della Circolare della Direzione generale della Provincia n. 11 del 10.06.2022 la bozza del presente decreto e i suoi allegati sono stati trasmessi per conoscenza alla Task force PNRR.

verfügt

1. Das Land Südtirol übernimmt den vom Ministerialdekret vom 4. August 2025 eingeführten neuen Informationsfluss zur Überwachung der von den Gemeinschafts-krankenhäusern erbrachten Leistungen (SIOC).
2. Die „Leitlinien des Landes für das Informationssystem zur Überwachung der von den Gemeinschaftskrankenhäusern erbrachten Leistungen“ gemäß Anhang, welcher wesentlichen und integrierenden Bestandteil zum gegenständlichen Dekret darstellt, sind genehmigt.
3. Der neue Informationsfluss zur Überwachung der von den Gemeinschaftskrankenhäusern erbrachten Leistungen (SIOC) wird ab dem 01.01.2026 eingeführt.
4. Die Leitlinien des Landes für das Informationssystem zur Überwachung der von den Gemeinschaftskrankenhäusern erbrachten Leistungen (SIOC) und die daraus resultierende Informationspflicht für jede Einrichtung, welche Leistungen der Intermediärbetreuung anbietet, werden genehmigt und sind anzuwenden.
5. Die Verwaltung und Koordinierung des Informationsflusses der Intermediärbetreuung ist bei der Beobachtungsstelle für Gesundheit des Landes angesiedelt und gehört zu deren institutionellen Aufgaben gemäß Art. 4 des Landesgesetzes vom 5. März 2001, Nr. 7, in geltender Fassung.
6. Die spezifischen Regeln zum Ausfüllen betreffend die Informationsinhalte sowie die spezifischen Kontrollen des SIOC-Datenflusses werden in einem eigenen Technischem Regelwerk festgelegt, welches von der Beobachtungsstelle für Gesundheit

decreta

1. La Provincia Autonoma di Bolzano adotta il nuovo flusso informativo per il monitoraggio delle attività erogate dagli ospedali di comunità (SIOC) di cui al decreto ministeriale 4 agosto 2025.
2. Le “Linee Guida Provinciali per il Sistema Informativo per il monitoraggio delle attività erogate dagli Ospedali di comunità” di cui all'allegato, parte essenziale ed integrante del presente decreto, sono approvate.
3. Il nuovo flusso informativo per il monitoraggio delle attività erogate dagli Ospedali di comunità SIOC è operativo a partire dal 01.01.2026.
4. Le Linee Guida Provinciali per il Sistema Informativo per il monitoraggio delle attività erogate dagli Ospedali di comunità (SIOC) e conseguente debito informativo ad ogni struttura erogatrice di attività di assistenza di Cure intermedie sono approvate e devono essere applicate.
5. L'attività di gestione e coordinamento del flusso informativo delle cure intermedie è collocata presso l'Osservatorio per la Salute della Provincia, e rientra fra i suoi compiti istituzionali, come da Art. 4 della Legge provinciale 5 marzo 2001, n. 7 e s.m.i.
6. Le specifiche regole di compilazione relative al contenuto informativo ed i controlli specifici sul flusso SIOC sono determinati da apposito Documento di Specifiche tecniche provinciali, che verranno redatte, pubblicate e aggiornate dall'Osservatorio per la Salute della Provincia Autonoma di

des Landes erstellt, veröffentlicht und aktualisiert werden.

7. Zum Zweck der Überwachung der Leistungen im Bereich der Intermediärbetreuung werden gemäß dem Beschluss der Landesregierung vom 10. Juni 2025, Nr. 413, spezifische Indikatoren berechnet, die aus den im Informationsfluss SIOC enthaltenen Daten ableitbar sind.

Die Amtsdirektorin

Carla Melani

Bolzano.

7. Al fine del monitoraggio dell'attività di cure intermedie, ai sensi della Deliberazione della Giunta Provinciale del 10 giugno 2025, n. 413, saranno calcolati indicatori ad hoc desumibili dalle informazioni contenute nel flusso informativo SIOC.

La Direttrice d'Ufficio



Autonome Provinz Bozen
Provincia autonoma di Bolzano
Provincia autonoma de Bulsan
SÜDTIROL · ALTO ADIGE

Leitlinien des Landes zum Informationssystem für die Überwachung der von den Gemeinschaftskrankenhäusern und den Einrichtungen für Intermediärversorgung erbrachten Leistungen (SIOC)



**Finanziert von der
Europäischen Union**
NextGenerationEU

Herausgegeben von der Beobachtungsstelle für Gesundheit des Landes

(genehmigt mit Dekret der Direktorin des Amtes für Gesundheitsbetreuung N. XXXXXXX vom x.x.2025)

Leitlinien des Landes für das Informationssystem zur Überwachung der von den Gemeinschafts-
krankenhäusern erbrachten Leistungen (SIOC)

Stand November 2025

© Herausgegeben von der:

Autonomen Provinz Bozen

Abteilung Gesundheit

Amt für Gesundheitsbetreuung – Beobachtungsstelle für Gesundheit

Zum Herunterladen von der Web-Seite:

<https://gesundheitsbeobachtung.provinz.bz.it/de/home>

INHALTSVERZEICHNIS

	Seite
Verwendete Abkürzungen.....	4
1. EINFÜHRUNG	5
2. GESCHICHTE DES DOKUMENTS	5
3. DEFINITION	5
4. ALLGEMEINE MERKMALE DES DATENFLUSSES	5
5. VERZEICHNIS DER VARIABLEN	7
6. ÜBERMITTLUNG DER DATEN	8
6.1. QUALITÄTSKONTROLLE DER DATEN, ZUWEISUNG DES EINDEUTIGEN IDENTIFIKATIONSCODES UND ÜBERMITTLUNG DER DATEN AN DAS LAND	8
6.2. DATENÜBERMITTLUNG AN DAS MINISTERIUM	8
7. MODALITÄTEN FÜR DIE ABRECHNUNG DER AUFENTHALTE	8

Verwendete Abkürzungen

NSIS	Neues Gesundheitsinformationssystem (<i>Nuovo sistema informativo sanitario</i>)
PNRR	staatlicher Plan für den Aufbau und den Aufschwung, auch staatlicher Wiederaufbauplan (<i>Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza</i>)
SIOC	Informationssystem Gemeinschaftskrankenhäuser und der Einrichtungen, die Intermediärversorgung erbringen
SIAG	Südtiroler Informatik AG

1. EINFÜHRUNG

Das Gemeinschaftskrankenhaus ist eine Gesundheitseinrichtung mit stationärer Aufnahme im Netzwerk der wohnortnahen Versorgung. Sie übernimmt eine Zwischenfunktion zwischen Hausbetreuung und Krankenhausaufenthalt.

Die in den Gemeinschaftskrankenhäusern erbrachte Intermediärversorgung ist aus verschiedenen Leistungen des Gesundheits- und Sozialbereichs zusammengesetzt, die auf einer mittleren Ebene zwischen der Grund- und der Krankenhausbetreuung angesiedelt sind. Sie ist an Patientinnen und Patienten gerichtet, die klinische Maßnahmen von geringer Intensität und von kurzer Dauer benötigen, sei es aufgrund der niedrigen Akuität der Episoden, sei es wegen der Rückfälle im Falle von chronischen Erkrankungen.

Die oben genannte Betreuungsform wurde durch das Ministerialdekret vom 23. Mai 2022, Nr. 77, eingeführt und geregelt.

Dasselbe Dekret sieht die Implementierung eines eigenen Informationsflusses innerhalb des Neuen Gesundheitsinformationssystems (NSIS) des Gesundheitsministeriums vor, der die Erfassung der in den Gemeinschaftskrankenhäusern erbrachten Leistungen ermöglicht.

Das Ministerialdekret vom 4. August 2025 (veröffentlicht im Gesetzesanzeiger der Republik Nr. 215 vom 16. September 2025) setzt die im Rahmen dieses eigenen Informationsflusses zu erhebenden Daten fest. Es beschreibt den Informationssatz zu den Tätigkeiten und Leistungen, die von den Gemeinschaftskrankenhäusern erbracht werden.

2. GESCHICHTE DES DOKUMENTS

VERSION	DATUM	ANMERKUNGEN / ERFOLGTE ABÄNDERUNGEN
1.0	19.11.2025	

3. DEFINITION

Das Informationssystem der Gemeinschaftskrankenhäuser (in der Folge auch *SIOC* genannt) ist die Antwort auf die Notwendigkeit die Informationen zu erfassen, um die Tätigkeiten des Settings Intermediärbetreuung, die von den Gemeinschaftskrankenhäusern und von anderen Gesundheitseinrichtungen, die zum Netzwerk des Angebots der wohnortnahen Betreuung gehören, erbracht werden. Insbesondere soll die Angemessenheit der Kontinuität der Versorgung und Betreuung in Bezug auf die qualitativen und quantitativen Standards der staatlichen Wesentlichen Betreuungsstandards (WBS) überprüft werden.

Die Umsetzung des SIOC-Informationsflusses ist Teil der Investitionslinien des staatlichen Plans für Wiederaufbau und Resilienz (PNRR), insbesondere in Bezug auf die Teilmaßnahme 1.3.2.2.1. „Einführung von vier neuen staatlichen Informationsflüssen durch die Regionen (Familienberatungsstellen, Gemeinschaftskrankenhäuser, territoriale Rehabilitationsdienste und Grundversorgung)“. Gegenstand der Erhebung dieses Informationsflusses sind die Angaben zu Tätigkeiten und Leistungen, die im Bereich Intermediärbetreuung erbracht werden.

Im Datenfluss werden folgende Informationen erfasst:

- Personenbezogene Angaben zum Patienten;
- Klinische Informationen zum Aufenthalt des Patienten.

4. ALLGEMEINE MERKMALE DES DATENFLUSSES

Das SIOC wird mit Informationen über die von den Gemeinschaftskrankenhäusern, gemäß in Artikel 1 des Dekrets des Gesundheitsministers vom 4. August 2025 festgesetzten, erbrachten Leistungen, ab dem ersten Trimester 2026 gespeist. Die Informationen werden von den Einrichtungen, die Leistungen der Intermediärversorgung erbringen, an das Land übermittelt. Das Land leitet sie seinerseits, nach Trimester gebündelt, innerhalb von fünfundvierzig Tagen nach Ablauf des jewei-

ligen Berichtszeitraums, in dem die Versorgungsleistungen stattgefunden haben, an das NSIS weiter. Das Ministerium gesteht schließlich ist noch einen weiteren Zeitraum von dreißig Tagen für die Übernahme der Daten zu.

Die Übermittlungen an das NSIS des SIOC-Datenflusses müssen gemäß technischem Regelwerk erfolgen, die auf der Internetseite des Gesundheitsministeriums (www.nsis.salute.gov.it) verfügbar sind.

Die Informationsinhalte des Informationsflusses sind in zwei getrennte Datensätze unterteilt, die durch einige Schlüsselvariablen miteinander verbunden sind:

- **DATENSATZ 1** enthält die anagrafischen Informationen;
- **DATENSATZ 2** enthält die Informationen zum Aufenthalt.

Der Informationsinhalt, die entsprechenden Ausfüllregeln und die spezifischen Kontrollen auf dem SIOC-Datenfluss werden durch ein eigenes Dokument mit Technischen Leitlinien des Landes festgesetzt. Die technischen Leitlinien des Landes werden von der Beobachtungsstelle des Landes, die für die Verwaltung des SIOC-Flusses auf Landesebene verantwortlich ist, veröffentlicht und aktualisiert.

5. VERZEICHNIS DER VARIABLEN

Die Gemeinschaftskrankenhäuser und die Einrichtungen, die Leistungen der Intermediärversorgung erbringen, müssen gemäß den in den Technischen Leitlinien festgelegten Modalitäten, die nachfolgend aufgeführten Informationen übermitteln. Diese stellen eine Informationspflicht gegenüber Land und dem NSIS dar.

Datensatz 1 – Anagrafische Informationen

1. Kodex der Einrichtung
2. Fortlaufende Nummer des Aufenthaltes (nosografische Nummer)
3. COD_ID (Persönlicher ID-Kodex des Betreuten)
4. Art des Persönlichen ID-Kodex' des Betreuten
5. Geschlecht
6. Geburtsjahr
7. Region des Wohnsitzes
8. Sanitätsbetrieb/ Gesundheitsbezirk nach Wohnsitz
9. Gemeinde und Staat des Wohnsitzes
10. Staatsangehörigkeit
11. Familienstand
12. Studententitel
13. Probleme im sozio-familiären Umfeld (Mehrfachantwort – bis zu 10 Nennungen möglich)

Datensatz 2 – Informationen zu den stationären Aufenthalten

1. Kodex der Einrichtung
2. Fortlaufende Nummer des stationären Aufenthalts (nosografische Nummer)
3. Stelle, die die Einweisung vorschlägt
4. Subjekt, welches dem Arzt die Möglichkeit eines Aufenthalts meldet
5. Angabe, ob die Aufnahme über die wohnortnahe Einsatzzentrale (WONE) vermittelt worden ist
6. Kodex der WONE
7. Datum der Anfrage zur Aufnahme
8. Datum der Aufnahme
9. Herkunft des Patienten
10. Kodex der Region der Herkunftseinrichtung des Patienten
11. Kodex des Sanitätsbetriebs der Herkunftseinrichtung des Patienten
12. Kodex der Herkunftseinrichtung des Patienten
13. Datum der Entlassung oder des Versterbens
14. Tage von vorübergehender Abwesenheit
15. Hauptgrund für den Aufenthalt
16. Art der Entlassung
17. ADL-Bewertung bei Aufnahme (modifizierter Barthel-Index)
18. ADL-Bewertung bei Entlassung (modifizierter Barthel-Index)
19. Diagnosekodex (Angabe von 1 bis 6 Diagnosen)
20. Kodex der Therapie oder des Verfahrens (Angabe von 1 bis 11 Therapien/Verfahren)

6. ÜBERMITTLUNG DER DATEN

6.1. QUALITÄTSKONTROLLE DER DATEN, ZUWEISUNG DES EINDEUTIGEN IDENTIFIKATIONS-CODES UND ÜBERMITTLUNG DER DATEN AN DAS LAND

Der Sanitätsbetrieb und die mit ihm vertragsverbundenen Einrichtungen übermitteln alle Daten, die sich auf jeden einzelnen Aufenthalt der gesundheitlichen Intermediärversorgung beziehen, an die Südtirol Informatik AG (SIAG), entsprechend dem in den entsprechenden Technischen Leitlinien des Landes beschriebenen Datenformat. So können die Daten überprüft werden, jedem Patienten wird sowohl auf Landesebene als auch für die Übermittlung an das Ministerium ein eindeutiger Identifikationscode zugewiesen. Dabei werden die direkten Identifikationsdaten der Patienten (z. B. Steuernummer, Gesundheitskodex) entfernt. Die auf diese Weise bereinigten Datensätze werden der Abteilung Gesundheit zur Verfügung gestellt, damit diese an das Ministerium weitergeleitet werden können, wie es im Ministerialdekret vom 4. August 2025 vorgesehen ist.

Die Übermittlung der Daten an das Land erfolgt über das Empfangsportal Secure-DataPortal (<https://securedataportal.siag.it>).

Dies ist die einzige vom Land akzeptierte Übermittlungsart (über SIAG).

Auf Grundlage des Ministerialdekrets vom 4. August 2025 und unter Berücksichtigung der notwendigen technischen Fristen für Kontrollen und gegebenenfalls Gegenäußerungen zu den übermittelten Daten durch die Landesabteilung Gesundheit, werden folgende Fristen für die Übermittlung durch den Sanitätsbetrieb sowie den mit diesem vertragsgebundenen privaten Einrichtungen, die diese Art der Versorgung anbieten, festgelegt:

Bezugszeitraum der erfassten Informationen	Frist für die Übermittlung an das Land	Frist Übermittlung der Daten an NSIS, seitens SIAG
1. Trimester	innerhalb 30. April des laufenden Jahres	innerhalb 15. Mai des laufenden Jahres
2. Trimester	innerhalb 31. Juli des laufenden Jahres	innerhalb 15. August des laufenden Jahres
3. Trimester	innerhalb 31. Oktober des laufenden Jahres	innerhalb 15. November des laufenden Jahres
4. Trimester	innerhalb 31. Januar des darauffolgenden Jahres	innerhalb 15. Februar des darauffolgenden Jahres

Die Daten werden, bevor sie in die Datenbank Landes hochgeladen werden, einem Kontrollverfahren unterzogen. Daten, die bei der Überprüfung als fehlerhaft erkannt werden, werden nicht in die Datenbank des Landes aufgenommen, solange die übermittelnde Einrichtung deren Korrektur nicht vorgenommen hat.

Die letzte Datenübermittlung der Datensätze durch die Einrichtungen gilt als verbindlich.

6.2. DATENÜBERMITTLUNG AN DAS MINISTERIUM

Das Land übermittelt über die Südtiroler Informatik AG die Daten gemäß den im Dekret des Gesundheitsministeriums vom 4. August 2025 und dessen späteren Änderungen festgelegten Modalitäten und unter Einhaltung der vorgesehenen Fristen an das Gesundheitsministerium.

7. MODALITÄTEN FÜR DIE ABRECHNUNG DER AUFENTHALTE

Die Tarife werden durch eigene Beschlüsse der Landesregierung festgesetzt.



Autonome Provinz Bozen
Provincia autonoma di Bolzano
Provincia autonoma de Bulsan
SÜDTIROL • ALTO ADIGE

Linee Guida Provinciali per il Sistema Informativo per il monitoraggio delle attività erogate dagli Ospedali di comunità e dalle strutture sanitarie erogatrici di cure intermedie (SIOC)



Finanziato
dall'Unione europea
NextGenerationEU

A cura dell'Osservatorio per la Salute

(approvate con Decreto della Direttrice dell'Ufficio Assistenza sanitaria n. XXXXXXX del YY.YY.2025)

Linee guida provinciali per il Sistema Informativo per il monitoraggio delle attività erogate dagli ospedali di comunità e dalle strutture erogatrici di cure intermedie (SIOC)

Novembre 2025

© **Edito dalla:**

Provincia Autonoma di Bolzano

Ripartizione Salute

Ufficio Assistenza Sanitaria - Osservatorio per la Salute

Scaricabile dal sito internet:

<http://www.provincia.bz.it/salute-benessere/osservatorio-salute/>

INDICE

	PAG.
Glossario	4
1. INTRODUZIONE.....	5
2. STORIA DEL DOCUMENTO.....	5
3. DEFINIZIONE	5
4. CARATTERISTICHE GENERALI DEL FLUSSO	5
5. ELENCO DELLE VARIABILI.....	7
6. TRASMISSIONE DEI DATI.....	8
6.1. CONTROLLO DI QUALITÀ DEI DATI, ASSEGNAZIONE DEL CODICE IDENTIFICATIVO UNIVOCO E TRASMISSIONE DEI DATI ALLA PROVINCIA.....	8
6.2. TRASMISSIONE DEI DATI AL MINISTERO	8
7. MODALITÀ DI TARIFFAZIONE DEI RICOVERI.....	8

Glossario

NSIS	nuovo sistema informativo sanitario
OdC	ospedali di comunità
PNRR	Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza
SIAG	Informatica Alto Adige S.p.A.
SIOC	Sistema informativo Ospedali di Comunità e dalle strutture erogatrici di cure intermedie

1. INTRODUZIONE

L'Ospedale di Comunità (di seguito denominato anche *OdC*) è una struttura sanitaria di ricovero della rete di assistenza territoriale e svolge una funzione intermedia tra il domicilio e il ricovero ospedaliero.

Le Cure Intermedie erogate presso gli Ospedali di Comunità rappresentano un insieme di servizi sanitari e sociosanitari collocati tra l'assistenza primaria e quella ospedaliera. Sono pensate per i pazienti che necessitano di interventi clinici a bassa intensità e di breve durata, sia a causa della lieve acuità degli episodi che della recidività delle patologie più croniche.

L'attività assistenziale di cui sopra è introdotta e regolamentata con il Decreto Ministeriale 23 maggio 2022, n. 77.

Lo stesso Decreto prevede la implementazione all'interno del Nuovo sistema Informativo Sanitario (NSIS) del Ministero della Salute un flusso informativo dedicato che consentirà di rilevare le prestazioni erogate dagli Ospedali di comunità.

Il Decreto Ministeriale del 4 agosto 2025 (pubblicato in Gazzetta Ufficiale n. 215 del 16 settembre 2025) definisce le informazioni da raccogliere attraverso questo apposito flusso informativo. Esso descrive il set di informazioni legate alle attività e alle prestazioni erogate dagli Ospedali di comunità

2. STORIA DEL DOCUMENTO

VERSIONE	DATA	NOTE / MODIFICHE EFFETTUATE
1.0	19.11.2025	

3. DEFINIZIONE

Il Sistema Informativo degli Ospedali di Comunità (di seguito denominato anche *SIOC*) risponde all'esigenza di acquisire informazioni necessarie per monitorare le attività del setting assistenziale di cure intermedie, erogato dagli Ospedali di comunità, nonché da altre strutture sanitarie che afferiscono alla rete di offerta dell'Assistenza Territoriale.

La realizzazione del flusso informativo SIOC si colloca all'interno delle linee di investimento dedicate al Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza (PNRR) con particolare riferimento al sub-investimento 1.3.2.2.1. "Adozione da parte delle Regioni di 4 nuovi flussi informativi nazionali: Consultori di Famiglia SICO, Ospedali di Comunità SIOC, Servizi di Riabilitazione Territoriale SIAR e Servizi di Cure Primarie SIAP".

Oggetto della rilevazione del flusso sono le informazioni relative alle attività e alle prestazioni erogate in ambito di cure intermedie.

Il flusso rileva le seguenti informazioni:

- Informazioni di carattere anagrafico dell'assistito;
- Informazioni relative al ricovero dell'assistito.

4. CARATTERISTICHE GENERALI DEL FLUSSO

Il SIOC viene alimentato con le informazioni relative alle prestazioni erogate a partire dal primo trimestre 2026, come individuate nell'articolo 1 del Decreto del Ministero della salute 4 agosto 2025. Le informazioni sono trasmesse dalle strutture eroganti le prestazioni di cure intermedie alla Provincia, la quale poi procede alla trasmissione al NSIS con cadenza trimestrale, entro i quarantacinque giorni successivi al periodo di riferimento in cui si sono verificati gli episodi di cura eventi stessi. Un ulteriore periodo di trenta giorni è comunque ammesso per l'acquisizione dei dati.

Le trasmissioni a NSIS del SIOC devono avvenire secondo le modalità indicate nelle Specifiche tecniche disponibili sul sito internet del Ministero della salute (www.nsis.salute.gov.it).

I contenuti informativi del flusso informativo sono suddivisi in due tracciati record distinti, e uniti da alcune variabili chiave:

-
- **TRACCIATO / DATASET 1** che contiene le informazioni di carattere anagrafico;
 - **TRACCIATO / DATASET 2** che contiene le informazioni relative al ricovero.

Il contenuto informativo, le relative regole di compilazione ed i controlli specifici sul flusso SIOC sono determinati da apposito Documento di Specifiche tecniche provinciali, che verranno pubblicate e aggiornate dall'Osservatorio per la Salute della Provincia, responsabile della gestione del flusso SIOC provinciale.

5. ELENCO DELLE VARIABILI

Gli Ospedali di comunità e le strutture erogatrici di prestazioni di “cure intermedie” devono trasmettere secondo le modalità specificate nelle apposite Specifiche tecniche provinciali le sottoelencate informazioni. Esse costituiscono debito informativo nei confronti del livello centrale provinciale e del Nuovo Sistema Informativo Sanitario Nazionale (NSIS).

Tracciato 1 – Informazioni anagrafiche

1. Codice Struttura
2. Numero progressivo scheda di ricovero (nosografico)
3. COD_ID (codice identificativo utente)
4. Tipo Identificativo utente
5. Genere
6. Anno di nascita
7. Regione di residenza
8. AS/ Comprensorio di residenza
9. Comune/Stato di residenza
10. Cittadinanza
11. Stato civile
12. Titolo di studio
13. Problemi socio-familiari (risposta multipla – fino a 10 occorrenze)

Tracciato 2 – Informazioni del ricovero

1. Codice Struttura
2. Numero progressivo scheda di ricovero (nosografico)
3. Soggetto proponente il ricovero
4. Soggetto segnalante al Medico la possibilità di ricovero
5. Indicare se il ricovero sia stato mediato attraverso COT
6. Codice COT
7. Data richiesta accoglimento
8. Data di ricovero
9. Provenienza del paziente
10. Codice Regione struttura di provenienza
11. Codice ASL struttura provenienza del paziente
12. Codice struttura provenienza del paziente
13. Data di dimissione o di decesso
14. Giornate di assenza temporanea
15. Motivo principale del ricovero
16. Modalità di dimissione
17. Valutazione ADL all'ingresso (indice di Barthel modificato)
18. Valutazione ADL alla dimissione (indice di Barthel modificato)
19. Codice diagnosi (da 1 a 6 diagnosi)
20. Codice procedura (da 1 a 11 procedure)

6. TRASMISSIONE DEI DATI

6.1. CONTROLLO DI QUALITÀ DEI DATI, ASSEGNAZIONE DEL CODICE IDENTIFICATIVO UNIVOCO E TRASMISSIONE DEI DATI ALLA PROVINCIA

L'Azienda Sanitaria e le strutture convenzionate con essa invieranno tutti i dati relativi a ciascun episodio di ricovero di assistenza sanitaria intermedia alla Società Informatica Alto Adige S.p.A. (SIAG), secondo il tracciato descritto nelle apposite Specifiche Tecniche Provinciali in modo che i dati possano essere controllati, e che venga assegnato a ciascun assistito il codice identificativo univoco a livello provinciale ed a livello di invio al Ministero, che vengano eliminati i dati identificativi diretti dei pazienti stessi (es. codice fiscale, codice sanitario) e che i tracciati così raffinati vengano messi a disposizione della Ripartizione Salute per l'invio al Ministero come previsto dal Decreto Ministeriale del 4 agosto 2025.

La modalità di trasmissione dei dati alla Provincia avviene attraverso il portale di accoglienza flussi Secure-DataPortal (<https://securedataportal.siag.it>).

Questa è la sola modalità di invio dati accettata dalla Provincia (attraverso SIAG).

Sulla base del Decreto del Ministero del 4 agosto 2025, e considerati i tempi tecnici utili alla Ripartizione provinciale Salute per effettuare i controlli ed eventuali controdeduzioni sui dati inviati, sono stabiliti i seguenti termini di invio per l'Azienda sanitaria e per le strutture private convenzionate eroganti questa tipologia di assistenza:

Periodo di riferimento delle informazioni	Termine di trasmissione alla Provincia	Periodo di trasmissione da SIAG al Ministero
1. Trimestre	entro il 30 aprile anno in corso	entro il 15 maggio anno in corso
2. Trimestre	entro il 31 luglio anno in corso	entro il 15 agosto anno in corso
3. Trimestre	entro il 31 ottobre anno in corso	entro il 15 novembre anno in corso
4. Trimestre	entro il 31 gennaio anno successivo	entro il 15 febbraio anno successivo

I dati prima di essere caricati nella banca dati provinciale vengono sottoposti ad una procedura di controllo. I dati che a fronte del controllo risultano errati non vengono caricati nella banca dati provinciale, finché la struttura inviante non provvede alla loro correzione.

L'ultimo invio di dati dei tracciati da parte della struttura inviante viene considerato quello valido.

6.2. TRASMISSIONE DEI DATI AL MINISTERO

La Provincia, attraverso la Società Informatica Alto Adige S.p.A., invia al Ministero della Salute, secondo le modalità indicate nel Decreto del Ministero della salute del 4 agosto 2025 e successive modifiche nel rispetto le tempistiche previste.

7. MODALITÀ DI TARIFFAZIONE DEI RICOVERI

Le tariffe sono determinate da appositi atti deliberativi della Giunta provinciale.



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

MELANI CARLA

01/12/2025

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 23 Seiten, mit
dem digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Carla Melani
codice fiscale: TINIT-MLNCRL65S61E463E
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 01D274D0
data scadenza certificato: 25/10/2027 00.00.00

Am 02/12/2025 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 23
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

Copia prodotta in data 02/12/2025

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

01/12/2025

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma